

## SADRŽAJ


---

PRIJE PRVE UPORABE	2
ZAŠTITA OKOLIŠA	2
MJERE OPREZA I OPĆE PREPORUKE	3
KAKO RUKOVATI HLADNJAKOM	4
KAKO RUKOVATI ZAMRZIVAČEM	5
KAKO OTOPITI I OČISTITI ZAMRZIVAČ	6
KAKO ČISTITI HLADNJAK	6
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	7
OTKLANJANJE SMETNJI	7
SERVIS	8
POSTAVLJANJE	8
OPIS PROIZVODA	9
IZJAVA O SUKLADNOSTI	11

## Prije prve uporabe

---

Vaš novi hladnjak - zamrzivač proizveden je isključivo za uporabu u domaćinstvu.

**Odjeljak zamrzivača**  može se koristiti za duboko zamrzavanje svježe i kuhane hrane, za pravljenje kocki leda i za odlaganje smrznutih i dubokosmrznutih namirnica.

Zamrzivač se otapa ručno. Odjeljak hladnjaka otapa se automatski, a služi za odlaganje svježe hrane i pića.

**Za maksimalno zadovoljstvo vašim uređajem pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu koji sadrži opis uređaja i korisne savjete za čuvanje namirnica. Čuvajte ovaj priručnik na sigurnom mjestu za buduće konzultacije.**

## Zaštita okoliša

---

### 1. Ambalaža

Materijal za pakiranje je 100% reciklirajući (označen simbolom za recikliranje). Držite se preporuka o deponiranju ambalažnog materijala.

Ambalažni materijal (plastične vrećice, stiropor, itd.) može biti opasan i mora se čuvati dalje od dosega djece.

### 2. Uređaj

Uređaj je načinjen od reciklirajućih materijala. Kada ga bacate poštujujte upute o odlaganju otpada u vašoj sredini.

Uređaj onesposobite presijecanjem električnog kabela. Otpremite ga u ovlaštenu deponijsku centar radi razgradnje rashladnog plina.

### Informacija:

Ovaj uređaj ne sadrži CFCs (zamijenjen je s R134a) ili HFCs (zamijenjen je s R600a-izobutan). Obratite pozornost na specifikacijsku pločicu koja se nalazi na uređaju.

1. Poslije raspakiranja uređaja, provjerite da li se vrata dobro zatvaraju. Svako oštećenje mora se prijaviti trgovcu u 24 sata od isporuke uređaja.
2. Prije priključenja na električnu mrežu uređaj mora mirovati najmanje 2 sata. Za to vrijeme uspostaviti će se rashladni krug uređaja i učinkovito djelovati.
3. Postavljanje uređaja i priključenje na električnu mrežu mora obaviti stručna osoba u skladu s uputama proizvođača i lokalnim standardima.



## Mjere opreza i opće preporuke

---

- Koristite hladnjak samo za čuvanje svježe hrane i napitaka, a zamrzivač samo za pohranjivanje zamrznute hrane, zamrzavanje svježe hrane i pravljenje kocki leda.
- Ne pokrivajte zračne oduške na uređaju.
- Ne stavljajte tekućine u staklenim posudama u zamrzivač - mogle bi se rasprsnuti.
- Ne jedite kockice leda ili sladolede odmah nakon vađenja iz zamrzivača - opasnost od "hladnih" opekline.
- Nemojte dopustiti da se djeca igraju ili skrivaju u uređaju - mogu ostati zarobljena unutra i ugušiti se.
- Nemojte popiti tekućinu (iako je netoksična) iz rashladnih jastučića.
- **Prije čišćenja ili popravka uvijek isključite uređaj iz električne mreže ili ga isključite na prekidaču.**
- Električni kabel smije mijenjati samo ovlaštena osoba.
- Poslije postavljanja provjerite da uređaj ne stoji na električnom kabelu.

### Deklaracija o usklađenju

- Ovaj uređaj može doći u dodir s prehrambenim proizvodima i usklađen je s D.L. 108 od 25.01.1992. (Europska Direktiva 89/109/EEC).

### Uređaji s izobutanom (R600a)

Izobutan je prirodni plin s malim utjecajem na okoliš. Oprez je ipak potreban, jer je izobutan zapaljiv. Zato pazite da ne oštetite cijevi rashladnog sistema.

## Kako rukovati hladnjakom

Ovaj hladnjak je opremljen s odjeljkom za zamrzavanje s .

Otapanje hladnjaka je potpuno automatsko. Hladnjak može raditi na sobnoj temperaturi između +10 °C i +38 °C, ali najučinkovitiji je na temperaturama između +16 °C i +32 °C.

### Uključivanje hladnjaka prvi puta

Priključite uređaj na električnu mrežu.

Gumb termostata u hladnjaku služi za podešavanje temperature i u hladnjaku i u zamrzivaču.

### Podešavanje temperature u odjeljcima:

1. Za pravilan rad i optimalne uvjete pohranjivanja namirnica u oba odjeljka obratite pozornost na upute u priloženom opisu uređaja za podešavanje termostata.

2. Ako želite promijeniti temperaturu u hladnjaku okrenite termostatski gumb:

- za **VIŠE TEMPERATURE** okrenite termostatski gumb na položaj **1 - 2/MIN.**
- za **NIŽE TEMPERATURE** okrenite gumb termostata na položaje od **5 - 7/MAX.**

Kada je termostat na položaju • isključuju se i uređaj i unutarnja rasvjeta.

### Napomena:

Temperatura u oba odjeljka djelomično je ovisna o položaju ili o mjestu na kojemu se nalazi uređaj, sobnoj temperaturi i učestalosti otvaranja vrata.

Koristite termostat kako bi podesili temperaturu u skladu s ovim čimbenicima.

### Kako koristiti odjeljak hladnjaka

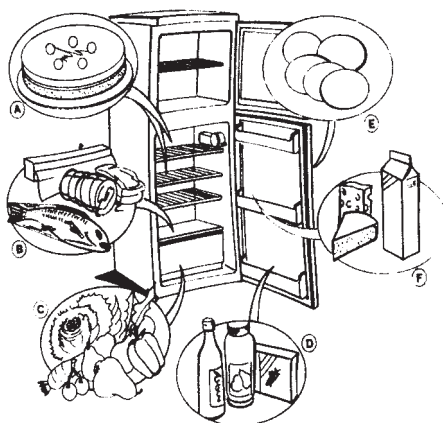
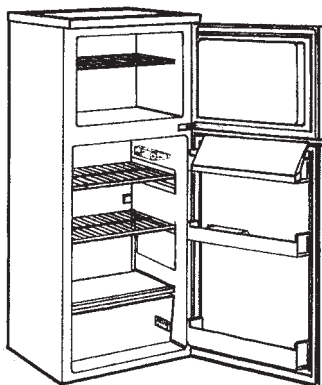
Rasporedite hranu kao što je prikazano na crtežu:

- A. Kuhana hrana
- B. Meso i riba
- C. Voće i povrće
- D. Boce
- E. Jaja
- F. Maslac, sir i mliječni proizvodi

### Napomene:

- Prostor između polica i stražnje stijenke hladnjaka mora biti slobodan zbog cirkulacije zraka.

- Pazite da hrana ne dođe u izravan dodir sa stražnjom stijenkom hladnjaka.
- Ne stavljajte vruću hranu u hladnjak ili zamrzivač.
- Tekućine spremajte u poklopljene posude.
- Odlaganje povrća koja sadrže više vode može dovesti do kondenzacije u ladići: to se neće odraziti na učinkovitost hladnjaka.



# Kako rukovati zamrzivačem

Zamrzivač s 4 zvjezdice **★☆☆☆** može se koristiti za pohranjivanje zamrznutih proizvoda u vremenu naznačenom na njihovoj ambalaži i za zamrzavanje svježih namirnica stavljanjem na gornju policu zamrzivača. Zamrznuti proizvodi tada mogu biti spremljeni na dno odjeljka zamrzivača kako bi se spriječio dodir s namirnicama koje tek treba zamrznuti.

Specifikacijska pločica prikazuje količinu svježih namirnica koje se mogu zamrznuti u 24 sata.

## Važno:

### Umotajte i pričvrstite svježe namirnice:

- Aluminijsku foliju, prijanjavu foliju, plastične vrećice koje ne propuštaju zrak i vodu, plastične posude s poklopcima ili posebne posude prikladne za zamrzavanje svježe hrane.
- Zamrzivač može zadržati odgovarajuću temperaturu za čuvanje namirnica čak i u slučaju nestanka struje. U tom slučaju nemojte otvarati vrata zamrzivača do povratka električne energije.

## Važno:

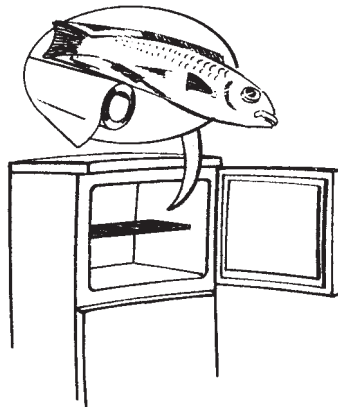
Tablica sa strane prikazuje preporučeno maksimalno vrijeme čuvanja zamrznute hrane.

### Kada kupujete zamrznute proizvode:

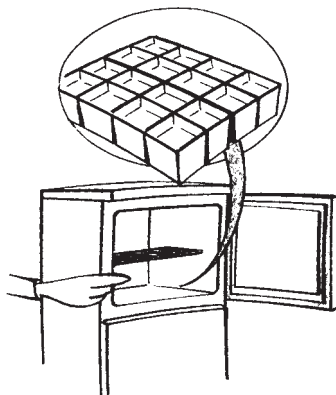
- provjerite da je ambalaža neoštećena (zamrznuta hrana u oštećenoj ambalaži može biti pokvarena). Ako je ambalaža napuhnuta ili je mjestimično vlažna, proizvod nije bio pravilno čuvan i možda se djelomično odmrznuo.
- ostavite kupovinu zamrznute hrane za kraj i zamrznute proizvode transportirajte u za to predviđenim termički izoliranim vrećicama.
- spremite zamrznute namirnice u zamrzivač čim stignete kući.
- ako se hrana djelomično odmrzla nemojte je ponovno zamrzavati. Potrošite je u 24 sata.
- izbjegavajte izlaganje zamrznutih namirnica temperaturnim promjenama. Proučite rok valjanosti na ambalaži.
- slijedite upute o pohranjivanju na ambalaži.

## Pravljenje kocki leda

- Napunite vodom posudu za led do 3/4 i stavite je na dno zamrzivača. Ako se posuda za led zalijepi za policu nemojte upotrebljavati oštre i šiljate predmete da bi je odvojili.



BROJ MJESECI	VRSTA HRANE
1-3	
4-7	
8-12	



## Kako otopiti i čistiti zamrzivač

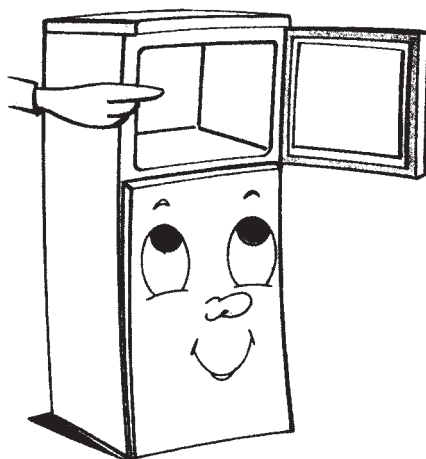
**Preporučujemo otapanje zamrzivača jednom ili dvaput godišnje ili kada su naslage leda veće od 3 mm. Ako je moguće otapajte ga kada je gotovo prazan.**

- Izvadite hranu iz zamrzivača, zamotajte u papir i stavite na hladno mjesto ili u prenosni hladnjak.
- **Isključite uređaj iz električne mreže.**
- Ostavite otvorena vrata zamrzivača kako bi se led na stijenkama mogao otopiti.
- Uklonite otoplenu vodu s dna zamrzivača.
- Očistite spužvom namočenom u mlakoj vodi s neutralnim deterdžentom.

**Nemojte upotrebljavati abrazivna sredstva.**

- Isperite unutrašnjost i potpuno je osušite.

**Napomena:** Nemojte se služiti šiljastim ili oštrim metalnim predmetima za struganje leda ili umjetno zagrijavati zamrzivač.



## Kako čistiti hladnjak

**Povremeno očistite unutrašnjost hladnjaka.**

**Hladnjak se otapa potpuno automatski.**

Nastajanje kapljica vode na stražnjoj stijenci hladnjaka pokazuje da je faza automatskog otapanja u tijeku.

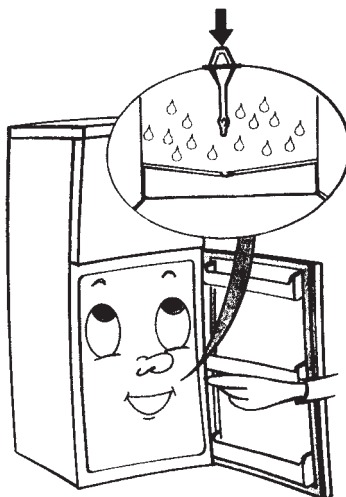
Otopljena voda cijedi se u odvodni otvor i otječe u posudicu gdje ishlapljuje.

Redovito čistite odvodni kanal služeći se priručnim alatom kojega ste dobili s uređajem. Time se omogućava da se odmrznuta voda pravilno odvodi.

Prije čišćenja uređaja isključite ga iz električne mreže.

- Čistite unutrašnjost hladnjaka spužvom namočenom u toplu vodu i/ili neutralni deterdžent.
- Isperite unutrašnjost i osušite mekom krpom.

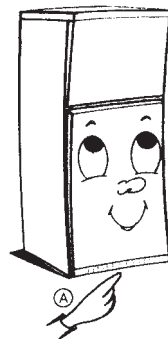
**Ne upotrebljavajte abrazivna sredstva.**



# Čišćenje i održavanje

## Ugradni uređaji

- Povremeno čistite zračne oduške služeći se usisivačem ili četkom (vidi crtež A).
- Izvana uređaj čistite mekom krpom.

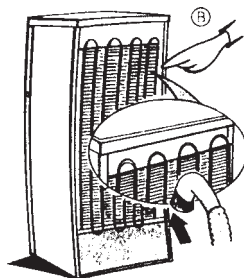


## Samostojeći uređaji:

- Redovito usisivačem čistite kondenzator na stražnjoj strani uređaja (vidi crtež B).

## Kod dužeg nekoristenja

1. Ispraznite hladnjak i zamrzivač.
2. Isključite uređaj iz električne mreže.
3. Otopite, očistite i osušite unutrašnjost oba odjeljka.
4. Ostavite vrata otvorena kako bi spriječili neugodne mirise



# Otklanjanje smetnji

## 1. Uređaj ne radi.

- Je li nestalo struje?
- Je li utikač pravilno smješten u utičnici?
- Je li došlo do preopterećenja osigurača?
- Je li oštećen kabel?
- Je li termostatski gumb na položaju • ?

## 2. Temperatura u uređaju nije dovoljno niska.

- Jesu li vrata pravilno zatvorena?
- Je li uređaj smješten blizu izvora topline?
- Je li termostat pravilno podešen?
- Je li zapriječena cirkulacija zraka?

## 3. Temperatura je preniska.

- Je li termostat pravilno podešen?

## 4. Na dnu hladnjaka skuplja se voda.

- Je li otvor za odvod vode začepljen?

## 5. Unutarnja rasvjeta ne radi.

Provjerite sve što je navedeno u točki 1. i tada:

- Isključite uređaj iz električne mreže.
- Kako biste došli do žaruljice, slijedite upute i ilustraciju u prilogu.
- Provjerite žaruljicu i ako je potrebno zamijenite je. Nemojte upotrebljavati žaruljicu koja prelazi 15 W.

## 6. U zamrzivaču se stvara previše leda.

- Jesu li vrata pravilno zatvorena?
- Smetaju li namirnice da se vrata dobro zatvaraju?

## Napomene:

- **Prednji rub uređaja može biti vruć. Time se sprečava kondenzacija i to nije pogreška.**
- **Klokotanje i ostali zvukovi u rashladnom krugu sasvim su normalni.**

## Servisi

### Prije poziva servisu:

1. Provjerite možete li sami riješiti problem (Vidi poglavlje "Otklanjanje smetnji").
2. Uključite uređaj ponovo kako biste vidjeli ponavlja li se pogreška. Ako se ponavlja, ponovno ga isključite i čekajte otprilike sat vremena prije ponovnog uključivanja.
3. Ako problem ostane nakon ovoga, nazovite servis, navodeći:
  - vrstu kvara
  - model
  - servisni broj (broj nakon riječi Service na specifikacijskoj pločici s bočne strane ladice za voće i povrće)
  - vašu punu adresu
  - vaš telefonski broj

**Napomena: Promjena smjera vrata nije pokrivena jamstvom ako je izvodi servis.**



**SERVICE** 0000 000 00000



## Postavljanje

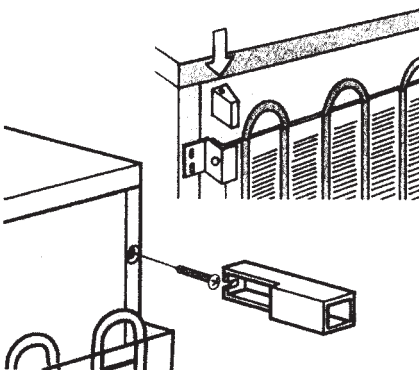
- Nemojte postaviti uređaj u blizini izvora topline.
- Postavite uređaj u suhu, prozračnu prostoriju.
- Provjerite ima li dovoljno prostora iznad i ispod hladnjaka za slobodno cirkuliranje zraka.
- Očistite unutrašnjost uređaja (vidi "Kako čistiti hladnjak").
- Prilagodite opremu.
- Za najbolju učinkovitost ostavite prostor od najmanje 5 cm iznad uređaja i dovoljno prostora između uređaja i okolnog pokućstva kako bi zrak nesmetano cirkulirao.
- Provjerite je li uređaj savršeno ravan i ako je potrebno podesite prednje nožice.

### PRIKLJUČENJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

- Priklučenje na električnu mrežu mora biti u skladu s važećim propisima.
- Napon i potrošnja energije naznačeni su na specifikacijskoj pločici na bočnoj strani ladice za voće i povrće.
- Uređaj mora biti uzemljen kako propisuje zakon. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljeđivanje ljudi ili životinja i za nastalu štetu ako nisu poštovane navedene upute.
- Ako utičnica i utikač nisu istog tipa utičnicu treba zamijeniti ovlašteni električar.
- Ne koristite produžne kabele ili adaptere.

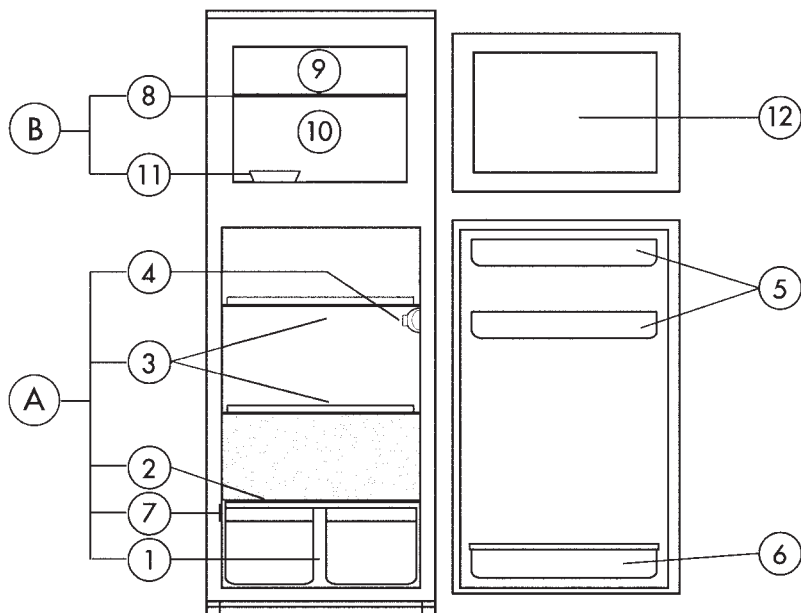
### Samostojeći uređaji

- Pričvrstite odbojnice (ako ih ima) sa stražnje strane kondenzatora (vidi crtež).





## Opis proizvoda



### A. Hladnjak

1. Ladica za povrće
2. Polica za povrće
3. Police/Dio s policama
4. Termostat/žaruljica
5. Police u vratima
6. Polica za boce
7. Pločica s podacima (s bočne strane ladice za povrće)

Najmanje hladna zona

Zona srednje temperature



Najhladnija zona

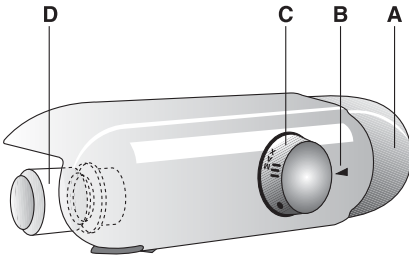
### B. Zamrzivač \* ❄️

8. Polica
9. Zona zamrzavanja
10. Zona za pohranjivanje zamrznute hrane
11. Posuda za led
12. Unutrašnja ploča vrata zamrzivača

**Napomene:** broj policia i oblik pribora može se razlikovati, ovisno o modelu.  
Sve police, police u vratima i ladice mogu se izvaditi.

**Upozorenje:** odvojivi dijelovi hladnjaka ne smiju se prati u perilici posuda.

## Kontrole hladnjaka



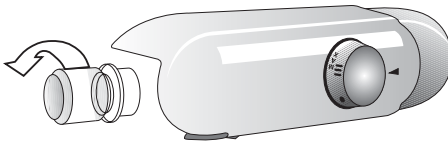
- A. Tipka za uključenje osvjetljenja
- B. Oznake termostata
- C. Termostat
- D. Žarulja (maks. 15 W)

Termostat u položaju	<b>1/MIN:</b>	<b>minimalno</b> hlađenje
Termostat u položaju	<b>2-3/MED:</b>	<b>srednje</b> hlađenje
Termostat u položaju	<b>7/MAX:</b>	<b>maksimalno hlađenje</b>
Termostat u položaju	<b>•:</b>	<b>hlađenje i osvjetljenje isključeni</b>

**Prosječno preporučeno podešenje termostata jest 2-3/MED.**

**Napomena:** temperatura okoliša, učestalost otvaranja vrata i položaj hladnjaka može utjecati na unutarnju temperaturu hladnjaka. Prilikom podešavanja termostata potrebno je uzeti u obzir te faktore.

## Skidanje žarulje



Za skidanje žarulje, odvrnite je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu, kao na slici

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

*Uvoznik:*

Naziv:	<b>WHIRLPOOL CROATIA d.o.o.</b>
Adresa:	Avenija Večeslava Holjevca 40 / III ; 10000 ZAGREB
OIB:	29882918750

**Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod:**

Naziv proizvoda:	HLADNJAK / ZAMRZIVAČ
Model / Tip:	WTE 1611 W ; WTE 1611 IS
Proizvođač:	WHIRLPOOL EUROPE S.r.l.

**s u k l a d a n   s a   z a h t j e v i m a :**

1. Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (N.N. 23/2011), kao i sa zahtjevima navedenih EU direktiva i harmoniziranih normi:

EU Direktive:	2004/108/EC
Norme:	EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:2008  EMC Test report broj W62X07R12 izdan od: Whirlpool Europe S.r.l., dana 05.12.2007.

2. Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (N.N. 41/2010) odnosno primijenjenim normama za LVD:

EU Direktive:	LVD 2006/95/EC
Norme:	EN 60335-1:2001+A1:2004+A2:2006 EN 60335-2-24:2003+A11:2004+A1:2005+A2:2007 EN 50366:2003+A1:2006 EN 60335-2-34:2002+A11:2004+A1:2005+A2:2009 EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008  LVD Test report broj 05AJ00317 izdan od: IMQ S.p.A., dana 19.06.2009.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 2012.


Ime, prezime i funkcija odgovorne osobe:

Aljoša Parotat, Key Account Manager

Zagreb, 24.04.2012.

*Mjesto i datum*

**WHIRLPOOL CROATIA**  
d.o.o.  
Z A G R E B

  
\_\_\_\_\_  
*Potpis odgovorne osobe*